



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektorsdella Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

23119/2022

R8.2 Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation - Ufficio Infrastrutture per telecomunicazioni

Betreff:

Bauvorhaben: I.86.29.0 Anbindung der
Sendestation S. Johann in der Gemeinde
Sarnthein.

CUP: B27G22000550003

Genehmigung des Entwurfs der
Konvention zwischen der
Elektrogenossenschaft Pens und der
Autonomen Provinz Bozen.

Zweckbindung der Ausgabe.

Oggetto:

Opera: I.86.29.0 Allacciamento della
stazione trasmissiva S.Giovanni nel
comune di Sarentino.

CUP: B27G22000550003

Approvazione dello schema della
convenzione tra il Consorzio Elettrico
Pennes e la Provincia Autonoma di
Bolzano.

Impegno di spesa

DER AMTSDIREKTOR

hat in folgende Rechtsvorschriften und Verwaltungsakte Einsicht genommen:

Der Art. 2/bis des L.G. vom 8.11.1982, Nr. 33, sieht einen Entwicklungsplan des Landeskommunikationsnetzes vor.

Das Bauvorhaben ist im Wirtschafts- und Finanzdokument des Landes „WFDL- 2021 – 2023 – Aktualisierungsbericht“ vorgesehen und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 818 vom 27/10/2020 genehmigt worden, in dem auch die Finanzierungsformen festgelegt wurde und somit ist die in § 5.3.12, Anlage 4/2, des Gesetzesdekrets Nr. 118 vom 23.06.2011 vorgeschriebene Bedingung erfüllt.

Die Elektrogenossenschaft Pens hat ein Zugangsnetze längs einer Trasse durchgeführt, welche mit dem Verlauf des primären/sekundären Kommunikationsnetzes übereinstimmt.

Für die Benutzung der Rohrleitungen seitens der Autonomen Provinz Bozen ist es notwendig eine diesbezügliche Konvention mit der Elektrogenossenschaft Pens abzuschließen.

Den Entwurf der Konvention zwischen der Elektrogenossenschaft Pens und der Autonomen Provinz Bozen betreffend die gegenständlichen Arbeiten.

Die Autonome Provinz Bozen zahlt der Elektrogenossenschaft Pens für die Arbeiten laut Art. 2 der obgenannten Konvention den Betrag von 70.067,97 € (Verlegung der Rohre und Summen zur Verfügung inbegriffen) aus.

Das gesetzvertretende Dekret Nr. 118 vom 23.06.2011 verfügt die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzgliederungen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und der entsprechenden Hilfskörperschaften und regelt insbesondere im Artikel 56 die Zweckbindung der Ausgaben.

Art. 55, Abs. 2 des Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 welcher die Aufhebung von Rechtsvorschriften regelt;

IL DIRETTORE D'UFFICIO

ha preso visione delle seguenti norme giuridiche e dei seguenti atti amministrativi:

L'art. 2/bis della l.p. 8.11.1982, n. 33, prevede un piano di sviluppo della rete telematica provinciale.

L'opera è stata prevista nel documento di programmazione economica e finanziaria 2021 - 2023 della Provincia Autonoma di Bolzano (Documento di Economia e Finanza Provinciale) - nota di aggiornamento" approvato con Deliberazione della Giunta Provinciale Nr. 818 del 27/10/2020 – che ne ha anche individuato le forme di finanziamento, di modo tale che è stata soddisfatta la condizione prescritta dal § 5.3.12, allegato 4/2, del d.lgs. 23.06.2011, n. 118.

La Consorzio Elettrico Pennes ha realizzato della rete d'accesso lungo un tracciato che è compatibile con lo sviluppo della rete telematica primaria/secondaria.

Al fine dell'utilizzo di dette infrastrutture da parte della Provincia è necessaria la stipula di una relativa convenzione con la Consorzio Elettrico Pennes.

Lo schema della convenzione tra la Consorzio Elettrico Pennes e la Provincia Autonoma di Bolzano riferito alle opere di cui all'oggetto.

La Provincia Autonoma di Bolzano verserà alla Consorzio Elettrico Pennes per i lavori secondo l'art. 2 della suddetta convenzione l'importo di 70.067,97 € (Posa delle tubazioni di servizio e somme a disposizione).

Il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, dispone in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi e in particolare l'articolo 56 disciplina gli impegni di spesa.

art. 55 comma 2 della Legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6 che disciplina l'abrogazione di norme;

Mit Dekret Nr. 16549/2019 wurden die Verwaltungsbefugnisse laut Art. 6 des L.G. 17/1993 an den Direktor des Amtes für Infrastrukturen der Telekommunikation übertragen;

Dies festgestellt

b e s c h l i e ß t

der Amtsdirektor

1. den Entwurf der Konvention, der wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes bildet, zwischen der Elektrogenossenschaft Pens und der Autonomen Provinz Bozen, betreffend die gegenständlichen Arbeiten, zu genehmigen;
2. die Ausgabe von 70.067,97 € auf Kapitel U14042.0035 des Verwaltungshaushalts der Autonomen Provinz Bozen 2022 – 2024, Finanzjahr 2023 zweckzubinden – siehe SAP- Anlage.

PSP: R82307.I08629.00.090.A

DER AMTSDIREKTOR

Ing. Marco Springhetti

Con decreto n. 16549/2019 sono state delegate le funzioni amministrative di cui all'art. 6 della L.P. 17/1993 al direttore dell'ufficio infrastrutture per telecomunicazioni;

Constatato questo

il Direttore d'ufficio

d e l i b e r a

1. di approvare lo schema della convenzione, che forma parte integrante del presente decreto, tra la Consorzio Elettrico Pennes e la Provincia Autonoma di Bolzano riferito alle opere di cui all'oggetto;
2. di impegnare la spesa di € 70.067,97 sul capitolo U14042.0035 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2022 - 2024, esercizio finanziario 2023 – come da allegato SAP.

WBS: R82307.I08629.00.090.A

IL DIRETTORE D'UFFICIO

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J220023119

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelverbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR	Eser	Cod. fisc.	Part.IVA	Indirizzo/Sede		Inizio competenza	Fine competenza	CIG	CUP	
	FSt	Jahr	Steuer. Nr.	MwStr.Nr	Anschrift/Sitz		Anfang Kompetenz	Ende Kompetenz			
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note		
001	U14042.0035		86235	ELEKTROGENOSSENSCHAFT PENS				R82307.I08629.00.090.A		70.067,97	
	R8	2023	00372670216	00372670216	AUSSERPENS 37 - SARNTAL						B27G22000550003
	R8.02/I.86.29.0 convenzione				R8.02/I.86.29.0 KONVENTION						
	P	Tipologia - Typologie			Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum
Totale attuale - Gesamtbetrag:								70.067,97			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 70.067,97 - Kap./Cap. U14042.0035 / 2023
--

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

SPRINGHETTI MARCO

25/11/2022

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

06/12/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Marco Springhetti

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Stefano Natale

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

25/11/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma